

Transliteration–Telugu

Transliteration as per Harvard-Kyoto (HK) Convention
(including Telugu letters – Short e, Short o) -

a A i I u U
R RR IR IRR
e E ai o O au M (H or :)

(e – short | E – Long | o – short | O – Long)

k kh g gh G
c ch j jh J (jn – as in jnAna)
T Th D Dh N
t th d dh n
p ph b bh m
y r l L v
z S s h

pAhi rAmacandra-yadukulakAmbhOji

In the kRti ‘pAhi rAmacandra’ – rAga yadukulakAmbhOji, zrI tyAgarAja pleads with Lord to protect him.

P pAhi rAmacandra rAghava harE mAM
pAhi rAmacandra rAghava

C1 janaka sutA ramaNa kAvavE gati nIvu
ganuka nannu vEga brOvavE (pAhi)

C2 enta vEDukonna nIku nA(y)andu isum-
anta daya lEka(y)uNDunA (pAhi)

C3 kaSTamulanu tIrcA(m)aNTini nIvu
nAk(i)STa daivam(a)nukoNTini (pAhi)

C4 ambuj(A)kSa vEga jUDarA nI kaTAkS-
ambu lEni janmam(E)larA (pAhi)

C5 ATal(a)nucu tOci(y)unnadO lEka nA
lalATA likhita marmam(e)TTidO (pAhi)

C6 zOdhanalaku nEnu pAtramA rAma
yazO dhanulaku nuti pAtramA (pAhi)

C7 nIvu nannu jUDA vELarA kanna kanna
tAvula nE vEDA jAlarA (pAhi)

C8 nannu brOcu vAru lErurA rAma nI
kanna daivam(e)ndu lEdurA (pAhi)

C9 rAja rAja pUjita prabhO harE tyAga-
rAja rAja rAghava prabhO (pAhi)

Gist

O Lord rAmacandra! O Lord rAghava! O Consort of sItA! O Lotus Eyed!
O Lord rAma – the subject of praise by those who are rich in honour or fame! O
Lord worshipped by Emperors! O Lord of this tyAgarAja!

Please protect me;

As You are my refuge, please protect me quickly.

Is it possible that You would not have even a little mercy towards me, no
matter how much I entreat You?

I entreated You to relieve my troubles; I considered You to be the Lord of
my liking.

Please look at me quickly; what for this life devoid of Your grace?

Does my appeal seem to You to be a plaything? Otherwise, I do not know
what kind of fate is written on my fore-head.

Am I to be subjected to Your tests?

It is time for You to look at me; I shall not beg at any and every place.

There is none who would protect me; nowhere is a God better than You.

Word-by-word Meaning

P Please protect (pAhi) me, O Lord (harE) rAmacandra! O Lord rAghava!
Please protect (pAhi) me (mAM), O Lord rAmacandra! O Lord rAghava!

C1 O Consort (ramaNa) of sItA – the daughter (sutA) of King janaka! Please
protect (kAvavE) me; as (ganuka) You (nIvu) are my refuge (gati), please protect
(brOvavE) me (nannu) quickly (vEga);

Please protect me, O Lord rAmacandra! O Lord rAghava! Please protect
me, O Lord rAmacandra! O Lord rAghava!

C2 Is it possible (uNDunA) that You (nIku) would not have (lEka)
(lEkayuNDunA) even a little (isumanta) mercy (daya) towards (andu) me (nA),
no matter how much (enta) I entreat (vEdukonna) You?

Please protect me, O Lord rAmacandra! O Lord rAghava! Please protect
me, O Lord rAmacandra! O Lord rAghava!

C3 I entreated (aNTini) (literally asked) You to relieve (tIrca)
(tIrcamaNTini) my troubles (kaSTamulanu); I considered (anukoNTini) You
(nIvu) to be the Lord (daivamu) (daivamanukoNTini) of my (nAku) liking (iSTA)
(nAkISTa);

Please protect me, O Lord rAmacandra! O Lord rAghava! Please protect
me, O Lord rAmacandra! O Lord rAghava!

C4 O Lotus (akSa) Eyed (ambuja) (ambujAkSa)! Please look (jUDarA) at me
quickly (vEga); what for (ElarA) this life (janmamu) (janmamElarA) devoid
(lEni) of Your grace (kaTAKSambu) (literally side glance)?

Please protect me, O Lord rAmacandra! O Lord rAghava! Please protect
me, O Lord rAmacandra! O Lord rAghava!

C5 Does my appeal seem (tOciyunnadO) to You to be (anucu) a plaything
(ATalu) (ATalanucu)? Otherwise (lEka), I do not know as to what kind (eTTidO)
of fate (marmamu) (literally secret) (marmameTTidO) is written (likhitamu)
(literally writing) on my (nA) fore-head (lalATA).

Please protect me, O Lord rAmacandra! O Lord rAghava! Please protect
me, O Lord rAmacandra! O Lord rAghava!

C6 Am I (nE) to be subjected (pAtramA) to Your tests (zOdhanalaku)? O
Lord rAma – the subject (pAtramA) of praise (nuti) by those who are rich
(dhanulaku) in honour or fame (yazO)!

Please protect me, O Lord rAmacandra! O Lord rAghava! Please protect me, O Lord rAmacandra! O Lord rAghava!

C7 It is time (vELarA) for You (nIvu) to look at me (nannu); I (nE) shall not (jAlarA) beg (vEDa) (literally beseech) at any and every (kanna kanna) place (tAvula);

Please protect me, O Lord rAmacandra! O Lord rAghava! Please protect me, O Lord rAmacandra! O Lord rAghava!

C8 There is none (lErurA) who (vAru) would protect (brOcu) me (nannu); O Lord rAma! Nowhere (endu lEdurA) is a God (daivamu) (daivamendu) better than (kanna) You (nI);

Please protect me, O Lord rAmacandra! O Lord rAghava! Please protect me, O Lord rAmacandra! O Lord rAghava!

C9 O Lord (prabhO) worshipped (pUjita) by Emperors (rAja rAja)! O Lord (rAja) of this tyAgarAja! O Lord (prabhO) rAghava!

Please protect me, O Lord rAmacandra! O Lord rAghava! Please protect me, O Lord rAmacandra! O Lord rAghava!

Notes –

General – The order of caraNas are as given in all the books other than that of TKG, wherein caraNas 4 and 6 are interchanged.

C1 – gati nIvu – In the book of TKG, this is given as ‘harE nIvu’. In the books of CR, ATK and TSV/AKS, the word ‘gati’ is found. Without the word ‘gati’ the sentence does not convey any meaning. Therefore, the word ‘gati’ is the correct one. Any suggestions ???

C4 – nI kaTAkSa - In the book of TKG, the word ‘harE’ is found before ‘nI kaTAkSa’.

C6 – rAma – In the book of TKG, the word ‘harE’ is found before ‘rAma’.

Devanagari

प. पाहि रामचन्द्र राघव हरे मां

पाहि रामचन्द्र राघव

च1. जनक सुता रमण काववे गति नीवु

गनुक नन्त्रु वेग ब्रोववे (पाहि)

च2. एन्त वेडुकोन्न नीकु ना(य)न्तु

इसुमन्त दय लेक(य)ण्डुना (पाहि)

च3. कष्टमुलनु तीर्च(म)णिटनि नीवु

ना(कि)ष्ट दैव(म)नुकोणिटनि (पाहि)

च4. अम्बुजाक्ष वेग जूडरा नी

कटाक्षम्बु लेनि जन्म(मे)लरा (पाहि)

च5. आट(ल)नुचु तोचि(य)न्नदो लेक ना

ललाट लिखित मर्म(मे)ट्टिदो (पाहि)

च6. शोधनलकु नेनु पात्रमा राम
यशो धनुलकु नुति पात्रमा (पाहि)

च7. नीवु नन्नु जूड वेळरा कन्न कन्न
तावुल ने वेड जालरा (पाहि)

च8. नन्नु ब्रोचु वारु लेरुरा राम नी
कन्न दैव(मे)न्दु लेदुरा (पाहि)

च9. राज राज पूजित प्रभो हरे त्याग-
राज राज राघव प्रभो (पाहि)

English with Special Characters

pa. pāhi rāmacandra rāghava harē māṁ
pāhi rāmacandra rāghava

ca1. janaka sutā ramaṇa kāvavē gati nīvu
ganuka nannu vēga brōvavē (pāhi)

ca2. enta vēḍukonna nīku nā(ya)ndu
isumanta daya lēka(yu)ñḍunā (pāhi)

ca3. kaṣṭamulanu tīrca(ma)ñṭini nīvu
nā(ki)ṣṭa daiva(ma)nukontīni (pāhi)

ca4. ambujākṣa vēga jūḍarā nī
kaṭākṣambu lēni janma(mē)larā (pāhi)

ca5. āṭa(la)nucu tōci(yu)nnadō lēka nā
lalāṭa likhita marma(me)tṭidō (pāhi)

ca6. śōdhanalaku nēnu pātramā rāma
yaśō dhanulaku nuti pātramā (pāhi)

ca7. nīvu nannu jūḍa vēlarā kanna kanna
tāvula nē vēḍa jālarā (pāhi)

ca8. nannu brōcu vāru lērurā rāma nī
kanna daiva(me)ndu lēdurā (pāhi)

ca9. rāja rāja pūjita prabhō harē tyāga-
rāja rāja rāghava prabhō (pāhi)

Telugu

- ప. పాహి రామచన్స్త్రు రాఘవ హారే మాం
పాహి రామచన్స్త్రు రాఘవ
చ1. జనక సుతా రమణ కావవే గతి నీవు
గనుక నన్ను వేగ బ్రోవవే (పాహి)
చ2. ఎస్త వేదుకొన్న నీకు నా(య)స్తు
జసుమస్త దయ లేక(యు)ఛునా (పాహి)
చ3. కష్టములను తీర్చు(ము)ఛిని నీవు
నా(కి)ష్ట దైవ(ము)నుకొఛిని (పాహి)
చ4. అయ్యిజాక్ష వేగ జూడరా నీ
కట్టాక్షమ్ము లేని జన్మ(మే)లరా (పాహి)
చ5. ఆట(ల)నుచు తోచి(యు)న్నదో లేక నా
లలాట లిభిత మర్గు(మే)ట్టిదో (పాహి)
చ6. శోధనలకు నేను పాత్రమా రామ
యశో ధనులకు నుతి పాత్రమా (పాహి)
చ7. నీవు నన్ను జూడ వేళరా కన్న కన్న
తాపుల నే వేడ జాలరా (పాహి)
చ8. నన్ను బ్రోచు వారు లేరురా రామ నీ
కన్న దైవ(ము)స్తు లేదురా (పాహి)
చ9. రాజ రాజ పూజిత ప్రభో హారే త్యాగ-
రాజ రాజ రాఘవ ప్రభో (పాహి)

Tamil

- ப. பாஹி ராமசந்தர் ராகவ ஹரே மாம்
பாஹி ராமசந்தர் ராகவ
ச1. ஜனக ஸுதா ரமண காவவே கதி நீவு
கனுக நன்னு வேக ப்ரோவவே (பாஹி)
ச2. எந்த வேடுகொன்ன நீகு நா(ய)ந்து
இஸாமந்த தய லேக(யு)ண்டுனா (பாஹி)
ச3. கஷ்டமுலனு தீர்ச(ம)ண்டினி நீவு
நா(கி)ஷ்ட தைவ(ம)னுகொண்டினி (பாஹி)
ச4. அம்பு(ஜா)கஷ வேக ஜம்டரா நீ

- கடாக்ஷம்பு³ லேனி ஜன்ம(மே)லரா (பாஹி)
- ச5. ஆட(ல)னுக் தோசியுன்னதோ³ லேக நா
லலாட லிகித் மர்ம(மே)ட்டிதோ³ (பாஹி)
- ச6. ஸோத⁴னலகு நேனு பாத்ரமா ராம
யஸோ த⁴னுலகு நுதி பாத்ரமா (பாஹி)
- ச7. நீவு நன்னு ஜூட்ட³ வேளரா கன்ன கன்ன
தாவுல நே வேட³ ஜாலரா (பாஹி)
- ச8. நன்னு ப்ரோச வாரு லேருரா ராம நீ
கன்ன தெவ(மே)ந்து³ லேதுரா (பாஹி)
- ச9. ராஜ ராஜ பூஜித ப்ரபோ⁴ ஹரே த்யாக³-
ராஜ ராஜ ராக⁴வ ப்ரபோ⁴ (பாஹி)

காப்பாய், ஒ இராமசந்திரா! இராகவா!
என்னைக் காப்பாய், இராமசந்திரா! இராகவா!

1. சனகன் மகள் கேள்வா! காப்பாய்; புகல்
நீயாகையால், என்ன வேகமாய்க் காப்பாய்;
காப்பாய், ஒ இராமசந்திரா! இராகவா!
என்னைக் காப்பாய், இராமசந்திரா! இராகவா!
2. எத்தனை வேண்டினாலும் உனக்கு என்னிடம்
சிறிதளவும் தயையில்லாமற் போகுமோ?
காப்பாய், ஒ இராமசந்திரா! இராகவா!
என்னைக் காப்பாய், இராமசந்திரா! இராகவா!
3. துன்பங்களைத் தீர்ப்பாயென்றேன்; நீ எனது
விருப்பமான தெய்வமெனக் கொண்டேன்;
காப்பாய், ஒ இராமசந்திரா! இராகவா!
என்னைக் காப்பாய், இராமசந்திரா! இராகவா!
4. கமலக்கண்ணா! விரைவாக நோக்குவாய்; உனது
கடைக்கண் பார்வையற்ற பிறவி ஏன்யா?
காப்பாய், ஒ இராமசந்திரா! இராகவா!
என்னைக் காப்பாய், இராமசந்திரா! இராகவா!
5. விளையாட்டெனத் தோன்றியதோ; அன்றி எனது
நெற்றியில் எழுதியுள்ள மருமா எப்படிப்பட்டதோ?
காப்பாய், ஒ இராமசந்திரா! இராகவா!
என்னைக் காப்பாய், இராமசந்திரா! இராகவா!
6. சோதனைகளுக்கு நான் பாத்திரமோ, இராமா?
புகழ்ச் செல்வமுடைத்தோரின் போற்றிக்குப் பாத்திரமே!
காப்பாய், ஒ இராமசந்திரா! இராகவா!
என்னைக் காப்பாய், இராமசந்திரா! இராகவா!
7. நீயென்னை நோக்கத் தருணமாகும்; கண்ட கண்ட

இடங்களில் நான் வேண்டுகிலேன்;
 காப்பாய், ஓ இராமசந்திரா! இராகவா!
 என்னெனக் காப்பாய், இராமசந்திரா! இராகவா!

8. என்னெனக் காப்போர் இலரய்யா, இராமா! உன்னிலும்
 மேலான தெய்வமெங்கும் இல்லையய்யா;
 காப்பாய், ஓ இராமசந்திரா! இராகவா!
 என்னெனக் காப்பாய், இராமசந்திரா! இராகவா!
9. பேரரசர்களால் தொழுப் பெற்றப் பிரபுவே!
 ஓ தியாகராசனுக்கரசே, இராகவப் பிரபுவே!
 காப்பாய், ஓ இராமசந்திரா! இராகவா!
 என்னெனக் காப்பாய், இராமசந்திரா! இராகவா!

நெற்றியில் எழுதியுள்ள - தலை விதி

Kannada

- ப. பாகி ராமச்நே ராஷ்வ கரீ மாஂ
 பாகி ராமச்நே ராஷ்வ
 செ. ஜங்க ஸ்தா ரம்ன காவவீ ஗தி நீவு
 கஞ்ச நன்ன வீர சீலேவவீ (பாகி)
 செ. எந்த வீஷுக்ளந்த நீகை நா(ய)ந்த
 ஜஸ்மந்த ஦ய லீக(யு)ஸ்தா (பாகி)
 செ. கெஷ்டமுலனு தீர்ஜ(மு)ஷ்டிநி நீவு
 நா(க)ஷ்ட ஦ீவ(மு)நுகோஷ்டிநி (பாகி)
 செ. அமூஜாக்க வீர ஜாதரா நீ
 கணகாக்மூ லீநி ஜந்த(மீ)லரா (பாகி)
 செ. அஷ(ல)நுசை தோஜ(யு)ந்தமோ லீக நா
 லலாட லிவித மர்ஜ(மீ)ஷ்டமோ (பாகி)
 செ. ஶீர்஧நலகு நீநு பாத்ரமா ராம
 யஶீலோ ஧நுலகு நுதி பாத்ரமா (பாகி)
 செ. நீவு நன்ன ஜாத வீஷரா கந்த கந்த
 தாவுல நீ வீத ஜாலரா (பாகி)

চেଳ. ନନ୍ଦୁ ବୈଜ୍ଞାନିକ ପାଠ୍ୟରେ ତଥା ପାଠ୍ୟରେ ମାତ୍ର

କେବୁ ଦୈଵ(ମୀ)ନ୍ଦ୍ର ଲେଖକ (ପାଠି)

ଚେଣ. ରାଜ ରାଜ ପ୍ରୋଫେସର ପ୍ରେଫ୍ରେସର ହରେଶ୍ ତ୍ରୟଗ-

ରାଜ ରାଜ ରାଜପାତ୍ର ପ୍ରେଫ୍ରେସର (ପାଠି)

Malayalam

പ. പാഹി രാമചന്ദ്ര രാമലാവ് റാറേ മാം

പാഹി രാമചന്ദ്ര രാമലാവ്

ച1. ജനക സുതാ രമണ കാവവേ ഗതി നീവു
ഗനുക നന്ന വേഗ ഭേദവവേ (പാഹി)

ച2. എന്ത വേദ്യുക്കൊന്ന നീകു നാ(യ)നു
ഇസുമന്ത ദയ ലേക(യു)ണ്ണയുന്ന (പാഹി)

ച3. കഷ്ടമുലനു തീർച്ച(മ)ണിനി നീവു
നാ(കി)ഷ്ട ദൈവ(മ)നുകൊണിനി (പാഹി)

ച4. അമ്പുജാക്ഷ വേഗ ജുഡരാ നീ
കടാക്ഷമംബു ലേനി ജമ(മേ)ലരാ (പാഹി)

ച5. ആട(ല)നുചു തോച്ചി(യു)നന്നേ ലേക നാ
ലലാട ലിവിത മർമ(മെ)ടിനേ (പാഹി)

ച6. ശേയനലകു നേന്ന പാത്രമാ രാമ
യശോ ധനുലകു നുതി പാത്രമാ (പാഹി)

ച7. നീവു നന്ന ജുഡ വേളരാ കന കന
താവുല നേ വേധ ജാലരാ (പാഹി)

ച8. നന്ന ഭേദാചു വാരു ലേരുരാ രാമ നീ
കന ദൈവ(മെ)നു ലേരുരാ (പാഹി)

ച9. രാജ രാജ പുജിത പ്രദേ റാറേ തൃശ-
രാജ രാജ രാമലാവ് പ്രദേ (പാഹി)

Assamese

প. പാഹി ബാമചന്ദ്ര ബാଘര ഹബേ മാং

পାହି ବାମଚନ୍ଦ୍ର ବାଘର

চ1. ജനക സുതା ବମଣ କାରରେ ଗତି ନୀରୁ

ଗନୁକ ନମ୍ବ ରେଗ ବୋରରେ (ପାହି)

চ2. ଏନ୍ତ ବେଡୁକୋନ ନୀକୁ ନା(ଯ)ନୁ

ଇସୁମନ୍ତ ଦୟ ଲେକ(ଯୁ)ଣ୍ଣନା (ପାହି)

চ3. କଷ୍ଟମୁଲନୁ ତିର୍ଚ(ମ)ଣ୍ଟିନି ନୀରୁ

ନା(କି)ଷ୍ଟ ଦୈର(ମ)ନୁକୋଣ୍ଟିନି (ପାହି)

- চ৪. অস্বুজাক্ষ বেগ জূড়ো নী
কটাক্ষস্থু লেনি জন্ম(মে)লোরা (পাহি)
- চ৫. আট(ল)নুচু তোচিয়ে নদো লেক না
ললাট লিখিত মর্ম(মে)ত্রিদো (পাহি)
- চ৬. শোধনলকু নেনু পাত্রমা বাম
য়শো ধনুলকু নুতি পাত্রমা (পাহি)
- চ৭. নীবু নমু জূড রেলোরা কম কম
তাৰুল নে রেড জালোরা (পাহি)
- চ৮. নমু রোচু রাকু লেৰুৰা বাম নী
কম দৈর(মে)ন্দু লেদুৰা (পাহি)
- চ৯. বাজ বাজ পৃজিত প্ৰভো হৰে আগ-
বাজ বাজ বাঘৰ প্ৰভো (পাহি)

Bengali

- প. পাহি রামচন্দ্র রাঘব হৰে মাং
পাহি রামচন্দ্র রাঘব
- চ১. জনক সুতা রমণ কাৰবে গতি নীবু
গনুক নমু বেগ ৱোৰবে (পাহি)
- চ২. এন্ত বেডুকোন নীকু না(য়)ন্দু
ইসুমন্ত দয় লেক(য়)গুনা (পাহি)
- চ৩. কষ্টমুলনু তীর্চ(ম)ণ্টিনি নীবু
না(কি)ষ্ট দৈৰ(মে)নুকোণ্টিনি (পাহি)
- চ৪. অস্বুজাক্ষ বেগ জূড়ো নী
কটাক্ষস্থু লেনি জন্ম(মে)লোরা (পাহি)
- চ৫. আট(ল)নুচু তোচিয়ে নদো লেক না
ললাট লিখিত মর্ম(মে)ত্রিদো (পাহি)

- ચ૬. શોધનલકુ નેનુ પાત્રમા રામ
યશો ધનુલકુ નુતિ પાત્રમા (પાહિ)
- ચ૭. નીવુ નમ્મ જૂડ બેલરા કમ કમ
તાબુલ ને બેડ જાલરા (પાહિ)
- ચ૮. નમ્મ રોચુ વારુ લેરુરા રામ ની
કમ દૈવ(મે)ન્ન લેદુરા (પાહિ)
- ચ૯. રાજ રાજ પૂજિત પ્રભો હરે આગ-
રાજ રાજ રાઘવ પ્રભો (પાહિ)

Gujarati

- પ. પાહિ રામથન્દ રાઘવ હરે માં
પાહિ રામથન્દ રાઘવ
- ચ૧. જનક સુતા રમણ કાવવે ગતિ નીવુ
ગનુક નજ્જુ વેગ બ્રોવવે (પાહિ)
- ચ૨. અંજલ વેડુકોંજ નીકુ ના(ય)ન્દ
ઈસુમન્ત દય લેક(ય)દુના (પાહિ)
- ચ૩. કષ્ટમુલનુ તીર્થ(મ)દિટનિ નીવુ
ના(કિ)ષ્ટ દૈવ(મ)નુકોંડિટનિ (પાહિ)
- ચ૪. અમ્બુજાક્ષ વેગ જૂડરા ની
કટાક્ષમ્બુ લેનિ જન્મ(મે)લરા (પાહિ)
- ચ૫. આટ(લ)નુચુ તોચિ(ય)જ્ઞદો લેક ના
લલાટ લિખિત મર્મ(મે)દિટદો (પાહિ)
- ચ૬. શોધનલકુ નેનુ પાત્રમા રામ
યશો ધનુલકુ નુતિ પાત્રમા (પાહિ)
- ચ૭. નીવુ નજ્જુ જૂડ વેળરા કજ કજ
તાવુલ ને વેડ જાલરા (પાહિ)
- ચ૮. નજ્જુ બ્રોચુ વાણ લેણરા રામ ની
કજ દૈવ(મે)ન્દ લેદુરા (પાહિ)
- ચ૯. રાજ રાજ પૂજિત પ્રભો હરે ત્યાગ-
રાજ રાજ રાઘવ પ્રભો (પાહિ)

Oriya

ପାହି ରାମଚନ୍ଦ୍ର ରାଘଵ ହରେ ମା
 ପାହି ରାମଚନ୍ଦ୍ର ରାଘଵ
 ୧୧. ଜନକ ସୁତା ରମଣ କାଞ୍ଚିତେ ଗତି ନୀଅୁ
 ଗନ୍ଧିକ ନନ୍ଦି ଖେଗ ବ୍ରାହ୍ମିଣେ (ପାହି)
 ୧୨. ଏକ ଖେତ୍ରକୋନ୍ତି ନୀକୁ ନାଯି)ରୁ
 ଇସୁମନ୍ତ ଦଯ ଲେକ(ୟୁ)ଷୁନା (ପାହି)
 ୧୩. କଞ୍ଚମୁଳନ୍ତ ତୀର୍ତ୍ତମାଣି ନୀଅୁ
 ନାକି)ଷ ଦୈତ୍ୟମାନୁକୋଷିନି (ପାହି)
 ୧୪. ଅମ୍ବୁଜାକ୍ଷ ଖେଗ ଜୂଡ଼ରା ନୀ
 କଟାକ୍ଷମ୍ବ ଲେନି ଜନ୍ମମେ)ଲରା (ପାହି)
 ୧୫. ଆଗଲା ନୂରୁ ତୋରି(ୟୁ)ନୂଦୋ ଲେକ ନା
 ଲଲାଟ ଲିଖିତ ମର୍ମମେ)ଛିଦୋ (ପାହି)
 ୧୬. ଶୋଧନଲକୁ ନେନ୍ତି ପାତ୍ରମା ରାମ
 ଯଶୋ ଧନୁଲକୁ ନୁହି ପାତ୍ରମା (ପାହି)
 ୧୭. ନୀଅୁ ନନ୍ଦି ଜୂଡ଼ ଖେଲରା କନ୍ଦ କନ୍ଦ
 ତାଙ୍ଗୁଲ ନେ ଖେତ ଜାଲରା (ପାହି)
 ୧୮. ନନ୍ଦି ବ୍ରୋତୁ ଓରୁ ଲେରୁରା ରାମ ନୀ
 କନ୍ଦ ଦୈତ୍ୟମେ)ରୁ ଲେଦୁରା (ପାହି)
 ୧୯. ରାଜ ରାଜ ପୂଜିତ ପ୍ରଭୋ ହରେ ତ୍ୟାଗ-
 ରାଜ ରାଜ ରାଘଵ ପ୍ରଭୋ (ପାହି)

Punjabi

ਪ. ପାହି ରାମଚନ୍ଦ୍ର ରାଘଵ ହରେ ମା
 ପାହି ରାମଚନ୍ଦ୍ର ରାଘଵ
 ୧. ଜନକ ସୁତା ରମଣ କାହଵେ ଗାତି ନୀଵୁ
 ଗନ୍ଧିକ ନନ୍ଦି ଖେଗ ବ୍ରୋହମିଣେ (ପାହି)

ਚ੨. ਏਨਤ ਵੇਡਕੌਨ ਨੀਕੁ ਨਾ(ਯ)ਨਦੂ

ਇਸੁਮਨਤ ਦਯ ਲੇਕ(ਯ)ਲਡਨਾ (ਪਾਹਿ)

ਚ੩. ਕਸ਼ਟਮੁਲਨੁ ਤੀਰਚ(ਮ)ਲਿਟਨਿ ਨੀਵੁ

ਨਾ(ਕਿ)ਸ਼ਟ ਦੈਵ(ਮ)ਨੁਕੋਲਿਟਨਿ (ਪਾਹਿ)

ਚ੪. ਅਮਬੁਜਾਕਸ਼ ਵੇਗ ਜੂਡਰਾ ਨੀ

ਕਟਾਕਸ਼ਮਬੁ ਲੋਨਿ ਜਨਮ(ਮੇ)ਲਰਾ (ਪਾਹਿ)

ਚ੫. ਆਟ(ਲ)ਨੁਚੁ ਤੋਚਿ(ਯ)ਨਨਦੋ ਲੇਕ ਨਾ

ਲਲਾਟ ਲਿਖਿਤ ਮਰਮ(ਮੇ)ਟਿਟਦੋ (ਪਾਹਿ)

ਚ੬. ਸ਼ੋਧਨਲਕੁ ਨੇਨੁ ਪਾੜਮਾ ਰਾਮ

ਯਸੋ ਧਨੁਲਕੁ ਨੁਤਿ ਪਾੜਮਾ (ਪਾਹਿ)

ਚ੭. ਨੀਵੁ ਨੱਨੁ ਜੂਡ ਵੇਲਰਾ ਕੱਨ ਕੱਨ

ਤਾਵੂਲ ਨੇ ਵੇਡ ਜਾਲਰਾ (ਪਾਹਿ)

ਚ੮. ਨੱਨੁ ਥੋਚੁ ਵਾਰੁ ਲੇਰੁਰਾ ਰਾਮ ਨੀ

ਕੱਨ ਦੈਵ(ਮੇ)ਨਦੂ ਲੇਦੁਰਾ (ਪਾਹਿ)

ਚ੯. ਰਾਜ ਰਾਜ ਪੂਜਿਤ ਪ੍ਰਭੋ ਹਰੇ ਤਜਾਗ-

ਰਾਜ ਰਾਜ ਰਾਘਵ ਪ੍ਰਭੋ (ਪਾਹਿ)